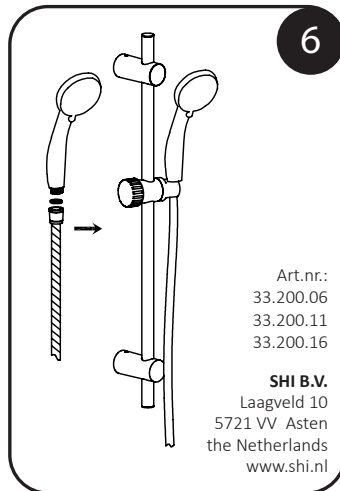
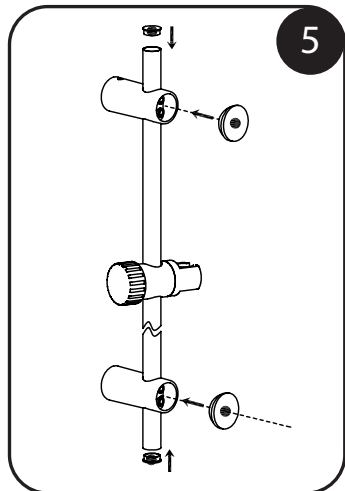
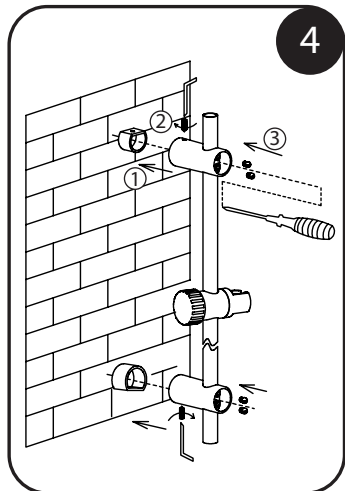
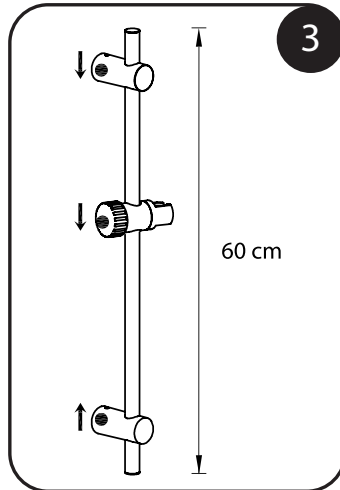
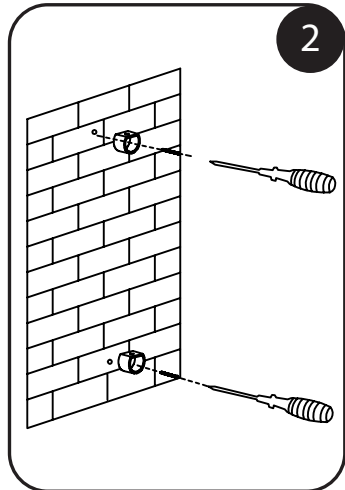
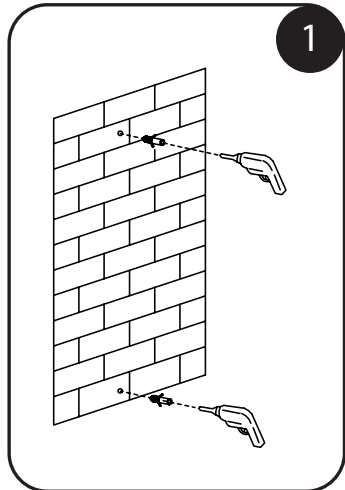
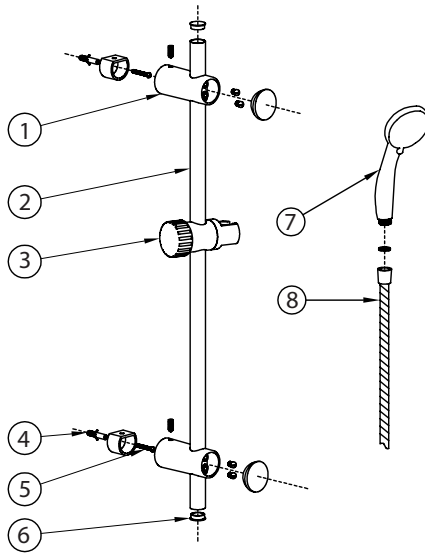
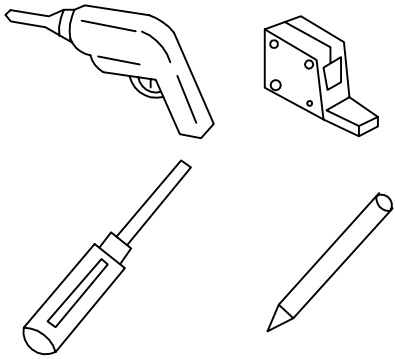


DIT HEB JE NODIG / YOU WILL NEED  
TU EN AS BESOIN / WAS DU BRAUCHST:



Art.nr.:  
33.200.06  
33.200.11  
33.200.16

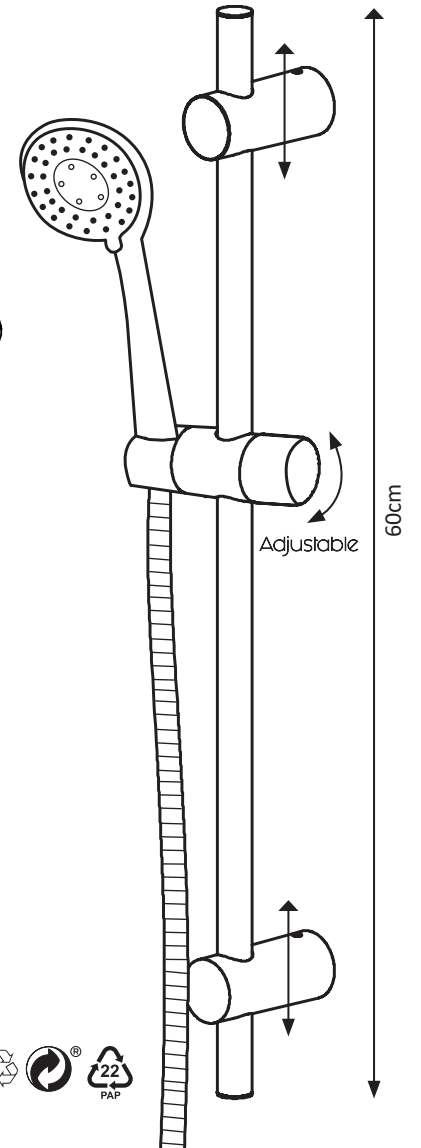
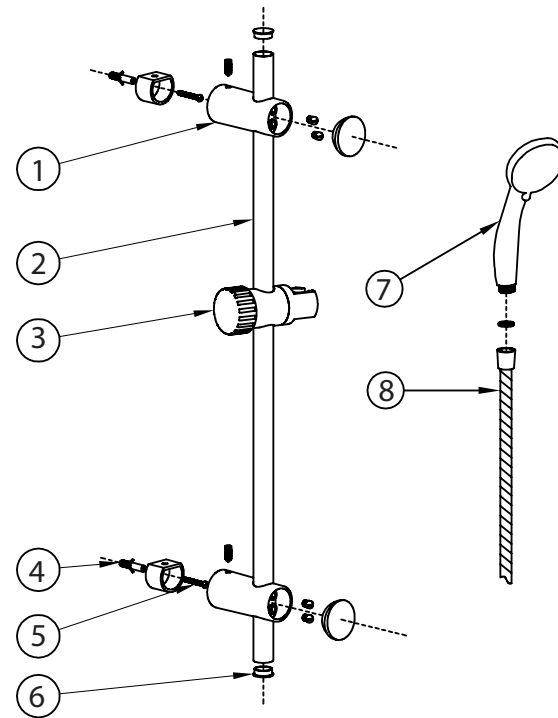
SHI B.V.  
Laagveld 10  
5721 VV Asten  
the Netherlands  
www.shi.nl

# Differnz

Dutch Design

- (EN) MANUAL
- (FR) MANUEL
- (CZ) MANUÁLNÍ
- (NL) HANDLEIDING
- (IT) ISTRUZIONE
- (SK) INŠTRUKCIA
- (DE) HANDBUCH
- (SE) INSTRUKTIONER
- (PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI

3pcs shower set | Doucheset van 3 stuks | Duschset mit 3  
Teilen | Ensemble de douche de 3 pièces | Set doccia di 3  
pezzi | Duschset om 3 st | Sprchová sada 3 kusu | Sprchová  
sada 3 kusov | Zestaw prysznicowy składający się z 3 sztuk



www.differnz.eu/  
service/download



Ce produit se recycle  
A DÉPOSER EN MAGASIN  
OU  
A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



# Differns

Dutch Design

## EN Cleaning tips

- If necessary, clean the shower with a purpose-made neutral detergent.
- Rinse the shower with sufficient water after cleaning and maintenance.
- Do not use abrasive detergents; neither in liquid nor powder form.
- Do not use drain cleaners containing acid or lye.
- Do not use scourers or anti-limescale sprays.

## Maintenance

- Water supply to the tap must be closed off during maintenance.
- All parts must be cleaned regularly, and replaced if necessary.
- If limescale deposits are visible on the outlet of the tap, this can be treated with cleaning vinegar<sup>1)</sup>.

1) Cleaning vinegar must be diluted 1:1 with water

## NL Schoonmaak tips

- Reinig de douche indien nodig met een hiervoor geschikt neutraal schoonmaakmiddel
- Spoel de douche na reiniging en onderhoud met voldoende water.
- Er mogen geen schurende reinigingsmiddelen worden gebruikt, ongeacht of dit in vloeibare of poedervorm is.
- Gebruik geen zuur- of loog houdende afvoerreinigers.
- Maak geen gebruik van schuursponsjes en maak geen gebruik van anti kalk sprays.

## Onderhoud

- Bij onderhoudswerkzaamheden moet de watertoevoer naar de kraan worden dichtgezet.
- Alle onderdelen dienen regelmatig te worden gereinigd en zo nodig te worden vervangen.
- Indien er kalk afzettingen aan de uitloop van de kraan zichtbaar zijn, kan dit met azijn<sup>1)</sup> behandeld worden.

1) Schoonmaak azijn dient 1:1 verdund te worden

## DE Reinigungshinweise

- Reinigen Sie die Dusche gegebenenfalls mit einem geeigneten neutralen Reinigungsmittel
- Spülen Sie die Dusche nach der Reinigung und Wartung mit viel Wasser aus.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel - weder in flüssiger Form noch in Puderform.
- Verwenden Sie keine Abflussreiniger, die Säure oder Lauge enthalten.
- Verwenden Sie keine Scheuerlappen oder Anti-Kalk-Sprays.

## Wartung

- Die Wasserzufuhr zum Wasserhahn muss während der Wartungsarbeiten abgestellt werden.
- Alle Teile müssen regelmäßig gereinigt und bei Bedarf ausgetauscht werden.
- Sollten Kalkrückstände am Auslauf des Wasserhahns sichtbar sein, können diese mit Reinigungssessig behandelt werden<sup>1)</sup>.

1) Reinigungssessig muss in einem Verhältnis von 1:1 mit Wasser verdünnt werden

## FR Conseils de nettoyage

- Si nécessaire, nettoyez la douche avec un détergent neutre approprié
- Après le nettoyage et l'entretien, rincez la douche abondamment à l'eau.
- N'utilisez pas de détergents abrasifs, que ce soit sous forme liquide ou de poudre.
- N'utilisez pas de déboucheur contenant de l'acide ou de la soude.
- N'utilisez pas de tampon à récuser ni de spray anti-calcaire.

## L'entretien

- L'arrivée d'eau du robinet doit être fermée pendant l'entretien.
- Toutes les pièces doivent être régulièrement nettoyées et remplacées si nécessaire.
- Si des dépôts calcaires sont visibles à la sortie du robinet, ils peuvent être éliminés avec du vinaigre ménager<sup>1)</sup>.

1) Le vinaigre ménager doit être dilué avec un volume d'eau pour un volume de vinaigre

## IT Consigli per la pulizia

- Se necessario, pulire la doccia con un detergente neutro adatto
- Dopo la pulizia e la manutenzione, sciacquare la doccia con abbondante acqua.
- Non utilizzare detergenti abrasivi; né in forma liquida, né in polvere.
- Non utilizzare prodotti per la pulizia dei drenaggi che contengano acidi o soda caustica.
- Non utilizzare spugne abrasive o spray anticalcare

## Manutenzione

- La fornitura d'acqua al rubinetto deve essere chiusa durante la manutenzione.
- Tutte le parti devono essere pulite con regolarità e sostituite, se necessario.
- Se sono visibili depositi di calcare all'uscita del rubinetto, si può utilizzare dell'aceto per ripulirli<sup>1)</sup>.

1) L'aceto destinato alle pulizie va diluito 1:1 con acqua

## SE Städtips

- Rengör vid behov duschen med ett lämpligt neutralt rengöringsmedel
- Efter rengöring och underhåll, skölj duschen med mycket vatten.
- Använd inte slipande rengöringsmedel; varken flytande eller i pulverform.
- Använd inte dränerande rengöringsmedel innehållande syra eller lut.
- Använd inte skurbollar eller spray mot kalk.

## Underhåll

- Vattentillförseln till kranen måste vara stängd under underhållsarbete.
- Alla delar måste rengöras regelbundet och bytas ut vid behov.
- Om kalkavlagringar syns på kranens tapp kan behandling göras med rengöringsvinaäger<sup>1)</sup>.

1) Rengöringsvinaäger måste vara utspädd 1:1 med vatten

## CZ Tipy na čištění

- V případě potřeby vyčistěte sprchu vhodným neutrálním čisticím prostředkem
- Po vyčištění a údržbě opláchněte sprchu velkým množstvím vody.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, ani v tekuté podobě, ani v podobě prášku.
- Nepoužívejte čističe odpadů, které obsahují kyselinu nebo louh.
- Nepoužívejte drátěnky ani spreje proti vodnímu kameni.

## Údržba

- Během údržby musí být uzavřen přívod vody ke kohoutku.
- Všechny díly se musí pravidelně čistit a v případě potřeby vyměnit.
- Pokud je ve výpustném otvoru kohoutku vidět usazený vodní kámen, lze na něj použít čisticí oacet<sup>1)</sup>.

1) Čisticí oacet musí být zředěn vodou v poměru 1:1

## SK Rady pre čistenie

- V prípade potreby sprchu očistite vhodným neutrálnym čistiacim prostriedkom
- Po vyčistení a údržbe opláchnite sprchu veľkým množstvom vody.
- Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, a to ani v tekutej, prípadne práškovej forme.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky na odtoky obsahujúce kyselinu alebo lúh.
- Nepoužívajte drôtenky alebo spreje na odstraňovanie vodného kameňa.

## Údržba

- Počas údržby musí byť zatvorený prívod vody ku kohútiku.
- Všetky časti sa musia pravidelne čistiť a v prípade potreby vymeniť.
- Ak sú na vonkajšej časti kohútika viditeľné usadeniny vodného kameňa, je ich potrebné odstrániť pomocou vínneho octu<sup>1)</sup>.

1) Vínny ocot na čistenie je potrebné rozriediť 1:1 s vodou

## PL Wskazówki dotyczące czyszczenia

- W razie potrzeby umyj przysznic odpowiednim neutralnym detergentem
- Po czyszczeniu i konserwacji spłucz przysznic dużą ilością wody.
- Nie stosować detergentów o właściwościach ściernych, zarówno w postaci płynu, jak i proszku.
- Nie stosować środków do czyszczenia odpływów zawierających kwas lub ług.
- Nie używać druciaków ani sprayów przeciw kamieniowi

## Konserwacja

- Podczas konserwacji dopływ wody do kranu musi zostać odcięty.
- Wszystkie części należy regularnie czyścić i w razie potrzeby wymieniać.
- Jeżeli u ujścia kranu widoczny jest osad z kamienia, można go usunąć za pomocą octu do czyszczenia<sup>1)</sup>.

1) Ocot do czyszczenia musi zostać rozcieńczony wodą w stosunku 1:1